

K

1

2

3

4

5

6

7

8

# 殷切的期望

攜手合作為您的  
子女共創未來



**Department of  
Education**

*Joel I. Klein, Chancellor*

# 成功的學校 始於殷切的期望

學習標準說明了學生在各個年級應當了解的知識和能夠做到的事情的基本要求。這些標準可確保所有學生為升入下一級，進而在大學獲得成功、謀生並成為他們社區的有用之才做好準備。學生需要培養學習熱情，這種學習熱情將令他們在關鍵資訊迅速變化和發展的世界中受益。

為了在充滿競爭的全球經濟環境中找到工作並在瞬息萬變的世界裏生存，我們的學生需要了解的知識比以往任何時候都要多。這對於那些計劃入讀四年制大學的畢業生來說是千真萬確的；這對於那些希望高中畢業後就參加工作的學生來說也是千真萬確的。

我們遵守的紐約州標準旨在為我們的學生提供嚴格的課程，以確保他們培養迎接現代世界挑戰所需的創新能力、辨證思維能力和解決問題的能力。但是，這些標準只是一個開始，並不是目的。透過達到和夯實一個堅實的知識基礎，我們的學生將從他們的教育中獲取最大的利益。

這份指南中列舉了一些五年級學生應當在學年結束時所掌握的語文、數學、社會知識和科學等學科知識以及能夠做到的事情。您也將找到家人應如何支援孩子學習的各種途徑，包括您可以在家裏、在住家附近以及在我們諾大的城市範圍內可以做的事情。

本指南僅提供了針對五年級標準的少量實例。其他標準是怎樣的？您的子女在入讀五年級之前應該已經掌握了哪些知識？學生在六年級和以後將學習哪些內容？您可以向孩子的教師詢問或者登入網址[www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics)找到這些問題的答案。

## 殘障學生：

除非學生的個別教育計劃 (*Individualized Education Program*, 簡稱IEP) 另有說明，否則殘障學生將參加普通教育課程的學習，這些課程可以經過改編以適應不同的教學層次和設定 (例如教師合作教學或獨立的特殊教育班)。改編內容可能包括使用計算器和視覺輔助教具等教學輔助裝置、提供額外時間來學習新技能以及縮短作業長度來幫助殘障學生達到標準。

## 良好的學習習慣

幫助您的孩子培養良好的學習習慣：

- ❑ 在家裏為孩子做家庭作業設立一個舒適的位置，並提供各種文具以備所需，包括圓珠筆、鉛筆、紙、剪刀、透明膠等。
- ❑ 每天幫助您的孩子記錄下並整理好當天的作業。孩子需要學會如何善用時間並按照長期制定的目標而努力。
- ❑ 鼓勵孩子先把最難的功課做完，而不是留到最後再完成。
- ❑ 檢查孩子是否按時完成全部作業。比起在作業上得到正確的答案，您應該更關心孩子完成作業的過程。

如果您想了解其他好辦法，請瀏覽 [www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics) 查詢。

# 諮詢您 孩子的教師

學習標準為您提供了一個絕佳機會，讓您能夠向教師了解自己的孩子在學校學習的內容以及了解您如何在家支援其學習。下面是一些您可能希望提出的問題。



## 了解關於某標準的詳細資訊：

- 您能否給我看看達到此標準的學生作業的範例？
- 我能否看看我孩子的一些和此標準有關的作業？
- 我的孩子將於學年的什麼時候學習此標準？
- 您在學校利用什麼活動和材料來幫助我的孩子達到和超越這一標準？您希望佈置什麼課堂作業和家庭作業？
- 我可以和我的孩子做什麼練習來幫助他或她達到此標準？
- 除本指南涵蓋的標準之外，我的孩子本學年還需要學習哪些內容？

## 了解您的孩子在學校裏的表現：

- 我的孩子在哪幾門學科達到了年級水準？是否還有需要改善的任何學科？
- 我的子女的閱讀能力是否達到年級水準？您能夠推薦一些我的子女可以讀的書籍嗎？
- 我的孩子每天投入於學習各門學科的時間是多長？
- 您如何評估我的孩子本學年在這些學科的表現？

## 了解如何支援您的孩子：

- 除成績報告卡之外，了解關於我孩子的最新學習動態的最佳途徑是什麼？
- 如果您的孩子未達到年級水準：學校能夠向我的孩子提供什麼幫助？我在家裏能夠做什麼來幫助自己的孩子改善在學校的表現？
- 如果您的孩子達到或超過了年級水準：您建議向我的孩子提供什麼額外的補習和支援？我在家如何提供幫助？

## 學年結束時， 所有學生應能夠：

- 略讀書面文字，例如報紙上的文章或書籍，了解大意或找出特定內容。
- 了解相關資訊（例如支援文中觀點的資訊）與不相關資訊之間的差異。
- 使用他們已知的與主題相關的內容，幫助他們理解所讀的資訊，並能夠形成自己的想法。
- 知道並使用標點、大寫和拼字的規則。
- 知道並使用優秀作家使用的不同技巧，例如辭彙的選擇、觀點的組織以及隱喻的使用和其他說明技巧。
- 朗讀不同類型的文字，例如書籍、劇本和詩歌，使用語調、節奏和較重的語氣來表達文字的思想和情緒。
- 可以根據文字的資訊進行推論和總結。
- 當與不同的聽眾交流時，使用語言、語法和恰當的辭彙進行溝通。
- 寫作時使用各種不同的組織模式（時間順序、因果）。
- 通過閱讀收集並解析各種資料、事實及想法；並以一個主題對這些資訊進行比較和對比。



## 在家學習

下列策略可以用家中的母語和英語來實施。

帶孩子去看戲劇，體會文字如何從書本中轉變為一臺演出。紐約有二十幾個戲劇公司提供由各年齡段兒童為相應年齡段兒童表演的現場演出。詳情請登入 [www.nytheatre.com](http://www.nytheatre.com)。按一下首頁上的「For Kids & Families」（兒童和家長專區）。

請孩子為大家朗讀他/她自己的原創作品，和您以及其他家庭成員分享詩歌和短篇故事。

和孩子談論您正在閱讀的作品，並討論書中的觀點。

鼓勵您的孩子探索不同種類的新書，例如詩歌或劇本。紐約公共圖書館有一個閱讀建議的網頁入口 [kids.nypl.org/reading/recommended.cfm](http://kids.nypl.org/reading/recommended.cfm)，從那裏起步是一個絕佳的選擇。

# 數學



## 在家學習

和您的孩子一起到皇后區紐約科學廳 (New York Hall of Science) 參觀互動式展覽「數學：數字的世界」(Mathematica: A World of Numbers) , [www.nyscience.org](http://www.nyscience.org)。

和孩子一起收集100枚一美分硬幣，並講好每一個一美分硬幣等於一美元的百分之一。讓孩子把硬幣相加並相減以獲得其他百分比。

從不同的百貨公司尋找打折廣告。哪家商店提供的折扣最大？討論其他確定打折價格是否合算的條件。

瀏覽PBS系列片 Cyberchase的網站 [pbskids.org/cyberchase](http://pbskids.org/cyberchase)，該網站使用了迷題、幽默和動作教學方式讓孩子參與數學學習。網站還提供了一些小技巧幫助家長支援孩子的數學和科學學習。

## 學年結束時，所有學生應能夠：

- 做兩位和三位數的乘除法。
- 讀寫到一百萬 (1,000,000)。
- 找出數字的因數。因數是可以相乘以得出名為「乘積」的答案的數字。例如，3和5是15的因數。
- 理解百分比就是100之中的部分。例如，20%表示100之中的20份。把百分數寫成分數 (50%就是 $\frac{1}{2}$ ) 以及寫成小數 (20%就是0.20)。
- 將分數簡化成它們的最低項，例如 $\frac{20}{100}$ 就是 $\frac{1}{5}$ 。
- 根據角度和邊的屬性給四邊形 (有四個邊的幾何圖形) 分類。例如，四個角均為90度的等邊四角形是正方形。
- 使用直尺進行測量，精確到英吋、 $\frac{1}{2}$ 英吋、 $\frac{1}{4}$ 英吋和 $\frac{1}{8}$ 英吋以及最接近的釐米。
- 理解代數表述。例如， $2x$ 就是「某一數量的二倍」的代數表達，而 $4a + 3b$ 就是「某一數量的四倍加上另一數量的三倍」的代數表述。
- 列出單一事件實驗的可能結果。例如，列出拋硬幣的全部可能結果。
- 將基本的數學技巧應用於現實世界生活中。例如，知道20%的折扣意味著每一美元能節省20美分。

# 科學

五年級的科學探索科學調查、地球學、食品和營養及生態系統的性質。

## 學年結束時， 所有學生應能夠：

- 明確找出科學調查可以解答的問題，例如觀察和收集資料。設計並進行科學調查以解答問題。
- 在科學調查中使用數學。
- 了解岩石由礦物質組成。
- 調查、記錄並解說岩石和土壤是如何形成的。
- 辨別有哪些事件會導致地球的運動，例如地震和火山爆發。
- 設計並建造地形的模型。
- 識別有助於健康的習慣，包括避開有害物質，例如酒精和煙草，吃有營養的食物，並定期鍛煉身體。
- 了解食物能提供生命成長和修復自身所需的能量和物質。
- 觀察並辨別一個生態系統中有生命以及非生命的各個部分。
- 確認對其他生物體有益或有害的人類活動的範例。

## 在家學習

和您的孩子一起決定做出一個能幫助家人變得更健康的改變，例如加強體育鍛煉。讓孩子從書本中或網上尋找與這一決定有關的可靠的資訊來源，並討論家庭該怎樣做才能做出改變。

鼓勵孩子參與美國地質協會 (American Geological Institute) 每年贊助的地球科學週 (Earth Sciences Week) 活動。 [www.earthsciweek.org](http://www.earthsciweek.org) 提供地方和全國性活動、資訊和資源。

全家一起參觀位於紐約曼哈頓上城西區的美國自然歷史博物館的紐約州環境展廳，了解我們這個城市和州的自然景觀是如何隨著時間發展的。若要尋找紐約和其他地方有關岩石的線上資訊，請瀏覽 [www.amnh.org/ology/earth](http://www.amnh.org/ology/earth) 並按一下「If Rocks Could Talk」(如果岩石會說話)。



## 在家學習

面向兒童的「On-Lion」網站kids.nypl.org/holidays/index.cfm/cfm是紐約公共圖書館介紹本市、西半球及全世界假期和慶祝活動的網站。網站提供與個人慶祝活動傳統有關的連結（例如生日），以及與官方紀念活動傳統有關的連結（例如非裔美國人歷史月、亞太美國人歷史月和西班牙遺產月）。

幫助孩子從報紙或電視廣播中每週選擇一件目前發生的重要事件。談論一年、10年或100年後人們會如何評論這件事。

和您的孩子一起在喬治古斯塔夫海伊中心 (George Gustav Heye Center) 探索西半球美洲土著的歷史與文化，該中心隸屬紐約市史密森學會 (Smithsonian Institution) 的國立美洲印第安人博物館 (National Museum of the American Indian)。詳情請登入 <http://www.nmai.si.edu> 並按一下「Visitor Information」(訪客資訊)，然後按一下「NMAI in New York」(紐約NMAI)。



## 社會知識

在五年級的社會知識課上，學生探索西半球的國家，包括美國、加拿大和拉丁美洲的國家。

### 學年結束時， 所有學生應能夠：

- 認識並闡釋第一手資料，例如原始信件、日記和其他文件。
- 闡述與西半球有關的地圖、曲線圖、圖表及其他視覺圖畫上的資訊。
- 說明美國、加拿大和拉丁美洲的不同的族裔群體是如何為西半球提供了文化多元化的。
- 比較並對比西半球歷史上重要事件的時間表，例如墨西哥阿茲特克文明的興衰和西班牙探險者的到來。
- 使用第一手資料來源（例如信件或其他原始文件）調查歷史人物或事件。根據調查製作並發表陳述。
- 理解隨著時間的推移，政治界線會改變。
- 使用地圖、地球儀和地圖冊找出西半球的主要地理特徵，例如大陸、河流和山脈。
- 了解並理解西半球國家的人們是如何滿足自身基本需求和需要的，例如衣、食、住。
- 知道美國、加拿大以及拉丁美洲各國與愛國有關的慶祝活動。

# 更多基本 知識和技能

我們的五年級學生的學習範圍遠不止閱讀、寫作、解數學題和理解科學和社會知識等學科的重要概念。

- **藝術：**五年級學生將參加視覺藝術、舞蹈、音樂和戲劇等課程的學習。他們強化自己各藝術形式的技能，並學習如何使用恰當的辭彙和評論技巧討論藝術。他們將自己所學的東西與歷史、文化、經濟及影響藝術的其他要素聯繫起來，並探索紐約市豐富多彩的藝術資源。詳情請瀏覽[www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics)。
- **健身和健康：**學生繼續改善自身的健康和生活、家人和朋友的健康以及自己學校及社區的健康。例如，學生在所有學科都學習如何分析家庭、同伴和媒體對健康行為的影響，以及如何實踐健康的行為並避免危險的行為，例如吸煙和吸毒。詳情請瀏覽[www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics)。
- **圖書館與研究：**在學年結束時，五年級學生能使用資源來搜集背景資訊；思索出良好的調查題目；利用書面的、電子和人力資源尋找資訊；做不同類型的筆記（例如，書面和電子筆記）；形成一個觀點並用證據加以佐證；根據他人的反饋修改作業；得出故事主題的結論；使用網際網路時遵循安全步驟。詳情請瀏覽[www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics)。
- **技術：**五年級學生能討論與負責任地使用技術及資訊有關的基本事宜，明確說明可接受的與不可接受的電腦使用的情境，並說明不恰當使用所造成的個人後果。學生知道匯入和操作文件和資料表（spreadsheet）、報告及其他創造性工作中的相片、影像和圖表的步驟。學生使用通訊工具（例如電子郵件、線上討論和網頁環境）和線上資源與學習類似課程相關內容的其他學生進行課堂內外的項目合作。詳情請瀏覽[www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics)。

## 了解更多資訊

本指南僅僅闡述了您的孩子本學年將要學習的諸多標準的大體內容。您可以在教學網站[www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics)上檢視和下載針對所有年級（幼稚園-8年級）的指南以及針對所有學科和所有年級完整的標準副本。

教學處及家長參與及權益倡導辦公室（OFEA）提供與子女的教育有關的訊息以及在家和在子女學校如何支援子女的教育的額外建議。如果您需要獲得額外的訊息，請造訪教學網站（[www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics](http://www.nyc.gov/schools/languages/chinese/academics)）以及OFEA的網站（[www.nyc.gov/schools/languages/chinese/OFEA](http://www.nyc.gov/schools/languages/chinese/OFEA)）。

您也可以與學校專員聯絡，或是給OFEA打電話或者發電子郵件，電話號碼是(212) 374-2323，郵件地址是ofea@schools.nyc.gov。此外，您可以致電311查詢市內其他文化和歷史機構，以便和您的孩子一起參觀。



Department of  
Education

Joel I. Klein, Chancellor



T&I-7924 5th (Chinese)